

A1.45.2 Future tense of imperfective verbs: będę czekać, będzie pracował...



Futur des verbes imperfectifs : je będę czekać, il będzie pracował...

En polonais, la forme qui exprime le futur est le futur composé.

1. Il existe deux façons de former le futur des verbes imperfectifs en polonais.
2. Première façon : le verbe « być » au futur + l'infinitif, par ex. będę czekać.
3. Deuxième façon, plus souvent utilisée en polonais : « być » au futur + le verbe au passé à la 3e personne (du singulier ou du pluriel).

	Być + czasownik (être + verbe)	Być + bezokolicznik (être + infinitif)
ja	będę pracował/pracowała	będę pracować
ty	będziesz pracował/pracowała	będziesz pracować
on	będzie pracował	będzie pracować
ona	będzie pracowała	będzie pracować
ono	będzie pracowało	będzie pracować
my	będziemy pracowali/pracowały	będziemy pracować
wy	będziecie pracowali/pracowały	będziecie pracować
oni	będą pracowali	będą pracować
one	będą pracowały	będą pracować

1. Traduire et choisir la bonne réponse

1. Jutro _____ na panią przy wejściu do muzeum. (*Demain, je vous attendrai à l'entrée du musée.*)
a. będę czeka b. będę czekać c. będę czekam d. będę czekał
2. W sobotę _____ wystawę w centrum. (*Samedi, nous visiterons l'exposition en centre-ville.*)
a. będzie oglądać b. będziemy oglądamy c. będziemy oglądali
d. będziemy oglądać
3. Po pracy _____ muzyki w domu. (*Après le travail, tu écouteras de la musique à la maison.*)
a. będziecie słuchać b. będzie słuchać c. będziesz słuchasz
d. będziesz słuchać
4. Artyści _____ na koncercie o 19:00. (*Les artistes se produiront au concert à 19 h.*)
a. będzie występować b. będą występować c. będą występować
d. będą występują

1. będę czekać 2. będziemy oglądać 3. będziesz słuchać 4. będą występować

2. Réécrivez les phrases (QR: IA+)



1. (Jutro) Dzisiaj pracuję w biurze.

(Demain je serai en train de travailler au bureau.)

2. (Za chwilę) Teraz czekasz na autobus.

(Dans un instant tu seras en train d'attendre le bus.)

3. W poniedziałek on uczy się polskiego.

(Lundi il sera en train d'apprendre le polonais.)

4. (Dzisiaj wieczorem) Dzisiaj ona ogląda film w domu.

(Ce soir elle sera en train de regarder un film à la maison.)

5. (Jutro rano) Rano my robimy zakupy.

(Demain matin nous serons en train de faire des courses.)

6. (Jutro) Teraz wy idziecie do pracy.

(Demain vous serez en train d'aller au travail.)

1. Jutro będę pracować w biurze. **2.** Za chwilę będziesz czekać na autobus. **3.** W poniedziałek on będzie uczyć się polskiego. **4.** Dzisiaj wieczorem ona będzie oglądać film w domu. **5.** Jutro rano będziemy robić zakupy. **6.** Jutro będziecie iść do pracy.